

15 mai –
11 septembre 2024
art
cinéma
danse
littérature
musique
sciences humaines
théâtre

ISTITUTO
ITALIANO
DI CULTURA
PARIS

PASSI  NS
OLYMPIQUES

L'Italia si fa bella!

Arnaldo Pomodoro, Umberto Boccioni, Paolo Roversi, Giulia Lazzarini, Renato Sarti, Franco Basaglia, Giorgio Gaber, Elio Pagliarani, Anna Maria Ortese, Carla Chiarelli, Daniela Piperno, Industria Indipendente, Gae Aulenti, Nanni Moretti, Manifesto di Ventotene, Natalia Ginzburg, Goffredo Parise, Enzo Jannacci, Calcutta, Giuseppe Tomasi di Lampedusa, Valerio Binasco, Daria Deflorian, Luca Zingaretti, Fabio Ceccarelli, Daniele Abbado, Giovanna Bozzolo, Marco D'Agostin, Carlo Boso, Flaminio Scala, Dinamo Théâtre, Francesco Di Leva, Graziano Accinni, Giuseppe Forastiero, Su Riscattu de Lodè, Paolo Modugno, Fulvia Irace, FICTS, Simona Bertozzi, Sentieri Selvaggi, Carlo Boccadoro, Maddalena Crippa, Torquato Tasso, Sergio Maifredi, Roberto Baggio, Vanni Santoni, Mauro Prospero, Cosimo Frascella, IAC – Centro Arti Integrate, Eva Cantarella, Laura Curino, Sasà Striano, Marcello Mastroianni, Davide Carnevali, Compagnia Animanera, Edoardo Erba, V.A.N. – Verso Altre Narrazioni, Davide Enia, Giulio Barocchieri, Fabio Finocchio, Mulino ad Arte, Daniele Ronco, Viviana Gravano, Alfonsina Strada, Andrea Nicolini, Consuelo Barilari, Salvo Lombardo, Chiasma, Luchino Visconti, Ariete

15 mai – 11 septembre 2024
art / cinéma / danse / littérature / musique / sciences humaines / théâtre

À l'occasion des Jeux Olympiques et Paralympiques 2024, l'Institut culturel italien décline sa programmation sur le thème du sport à travers « Passions Olympiques », un cycle de spectacles de théâtre et de danse, de concerts, de projections, de rencontres et d'expositions. Il s'agira d'explorer la relation entre les différentes disciplines artistiques et le sport, l'enjeu central de ces deux domaines étant le corps. L'Institut culturel italien présente aussi *L'Italia si fa bella!* (L'Italie se fait belle!), qui propose des parcours de découverte et d'approfondissement des productions artistiques italiennes contemporaines les plus remarquables, avec la participation de quelques-uns des principaux acteurs du monde culturel. De la même façon que les Jeux Olympiques de Paris, les activités de l'Institut s'étendront à plusieurs lieux de la ville.

Antonio Calbi
Directeur de l'Institut culturel italien



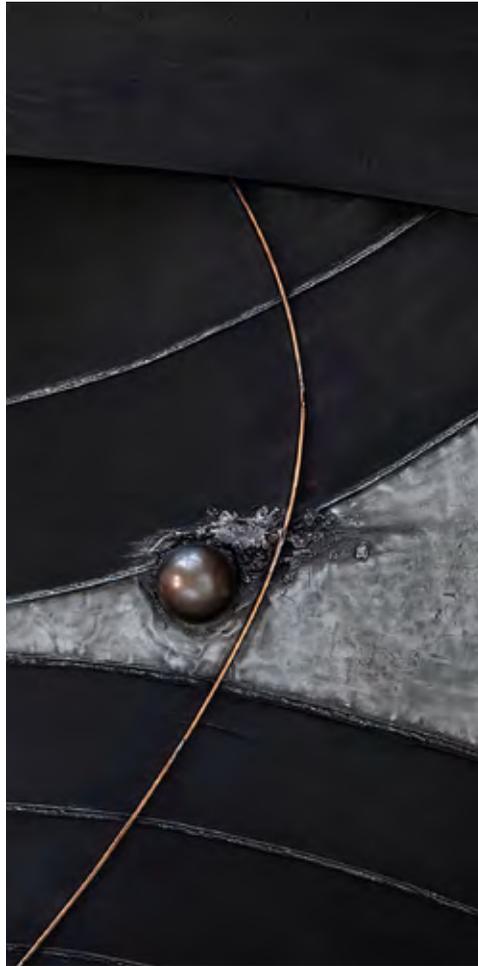
| MAI | | | | |
|-----|----|-------|---|-------|
| mer | 15 | 18h | LES DÉFIS DU CORPS | p. 10 |
| mer | 22 | 18h30 | GIULIA LAZZARINI À L'HONNEUR | p. 11 |
| jeu | 23 | 18h30 | LES MURS. AVANT ET APRÈS BASAGLIA | p. 11 |
| ven | 24 | 19h | IO, NOI E GABER | p. 12 |
| mer | 29 | 18h30 | L'ÂME DES VILLES: MILAN DE PAGLIARANI, NAPLES D'ORTESE | p. 12 |
| jeu | 30 | 18h30 | LA MAIN GAUCHE | p. 13 |
| ven | 31 | 18h30 | LA MAIN GAUCHE | p. 13 |

| JUIN | | | | |
|------|----|---------|---|-------|
| lun | 3 | 19h | RENCONTRE AVEC PAOLO ROVERSI | p. 14 |
| mar | 4 | 16h | HOMMAGE À GAE AULENTI | p. 14 |
| mar | 4 | 19h | LE MANIFESTE DE VENTOTENE | p. 15 |
| mer | 5 | 19h | L'HERBE EST VERTE: NANNI MORETTI LIT GOFFREDO PARISE | p. 15 |
| jeu | 6 | | DIARI D'AMORE | p. 16 |
| lun | 10 | 19h | ENZO JANNACCI, VENGO ANCH'IO | p. 16 |
| mer | 11 | 20h | CALCUTTA EN CONCERT | p. 17 |
| mer | 12 | 18h | UN MARIAGE ÉPISTOLAIRE | p. 17 |
| mer | 12 | 19h | LUCA ZINGARETTI LIT LA SIRÈNE | p. 18 |
| jeu | 13 | 20h | LA NAGEUSE | p. 18 |
| ven | 14 | 20h | LA NAGEUSE | p. 18 |
| ven | 14 | 21h | FIRST LOVE | p. 19 |
| sam | 15 | 15h | FIRST LOVE | p. 19 |
| mar | 18 | 19h | LA FOLIE D'ISABELLA | p. 19 |
| jeu | 20 | 19h | MUHAMMAD ALI | p. 20 |
| ven | 21 | 19h | CHANT MINIMAL: LA CHANSON POPULAIRE DE LA BASILICATE | p. 20 |
| ven | 21 | 20h30 | LE «CANTO A TENORE» DE SARDAIGNE | p. 21 |
| ven | 21 | 19h | LES FEMMES ET LES JEUNES, CONFÉRENCE EN MUSIQUE | p. 21 |
| lun | 24 | 10h-22h | LES ÉMOTIONS DES JEUX OLYMPIQUES SUR L'ÉCRAN | p. 22 |
| mar | 25 | 10h-22h | LES ÉMOTIONS DES JEUX OLYMPIQUES SUR L'ÉCRAN | p. 22 |
| mer | 26 | 10h-22h | LES ÉMOTIONS DES JEUX OLYMPIQUES SUR L'ÉCRAN | p. 22 |
| jeu | 27 | 19h | ATHLÈTES | p. 22 |
| ven | 28 | 19h | ENSEMBLE SENTIERI SELVAGGI | p. 23 |

| JUILLET | | | | |
|---------|----|-------|---|-------|
| lun | 1 | 19h | ARMIDA DE LA JÉRUSALEM DÉLIVRÉE | p. 24 |
| mar | 2 | 19h | LA MALÉDICTION DE ROBERTO BAGGIO | p. 24 |
| mar | 2 | 20h30 | MARATHON DES SABLES | p. 25 |
| jeu | 4 | 19h | L'ÉMANCIPATION DES FEMMES DANS LE SPORT | p. 25 |
| jeu | 4 | 20h30 | GIOVINETTE: LES FOOTBALLEUSES QUI DÉFIÈRENT LE DUCE | p. 26 |
| mar | 9 | 19h | LE JEUNE CRIMINEL: GENET/SASÀ | p. 26 |
| mar | 9 | 20h30 | FAIRPLAY. JE DONNERAIS MILLE LIRES POUR POUVOIR COURIR | p. 27 |
| mer | 10 | 19h | MARCELLO MASTROIANNI, SES CENT PREMIÈRES ANNÉES | p. 27 |
| ven | 12 | 19h | JE RÊVAIS DES JEUX OLYMPIQUES. LE BANC DE TOUCHE | p. 28 |
| ven | 12 | 20h30 | LE MARATHON DE NEW YORK | p. 28 |
| lun | 15 | 19h | RISTRETTO: LES LAURÉATS | p. 29 |
| mar | 16 | 19h | ITALIE-BRÉSIL 3-2. LE RETOUR | p. 29 |
| mer | 17 | 19h | THÉÂTRE À VÉLO: AFFLIÉ MAIS HEUREUX | p. 30 |
| jeu | 18 | 19h | THÉÂTRE À VÉLO: DROP SHOT | p. 30 |
| ven | 19 | 19h | DI-SCORDARE. | p. 31 |
| ven | 19 | 20h30 | ALFONSINA STRADA: LE DIABLE EN JUPONS | p. 31 |
| sam | 20 | 11h | LE TOUR DU MONDE EN UNE JOURNÉE | p. 32 |
| sam | 20 | 19h | SPORT | p. 32 |

| SEPTEMBRE | | | | |
|-----------|----|-----|--------------------------------|-------|
| mar | 3 | 17h | TRE GIORNI PER CAMBIARE | p. 33 |
| mar | 3 | 18h | PALOMBELLA ROSSA | p. 33 |
| jeu | 5 | 17h | ROCCO E I SUOI FRATELLI | p. 33 |
| mer | 11 | 19h | ARIETE EN CONCERT | p. 34 |

Art / Œuvre d'honneur
jusqu'au 15 juillet

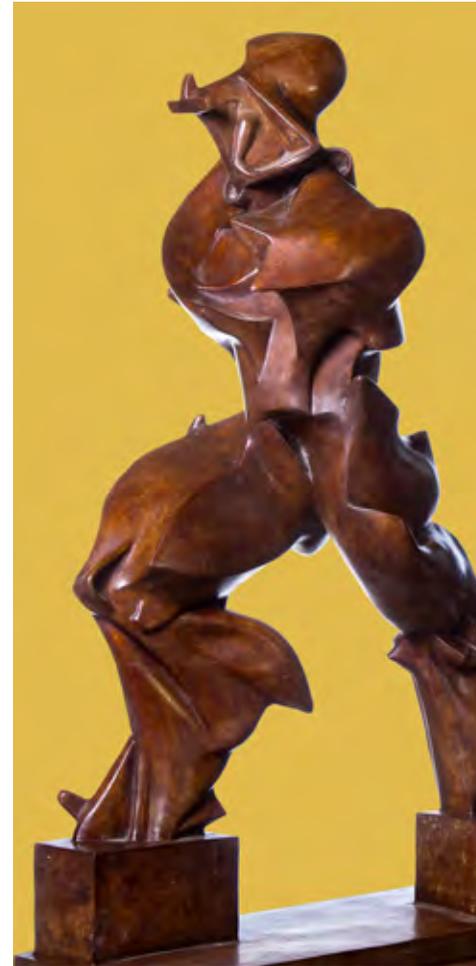


LE DÉBUT DU TEMPS N.2

de Arnaldo Pomodoro

La fascination exercée par cette œuvre, outre la solution compositionnelle imposante et la maîtrise de l'artiste dans la combinaison technique et rhétorique des matériaux qui la composent, réside également dans son histoire et son déplacement.

Art / Œuvre d'honneur
jusqu'au 6 septembre



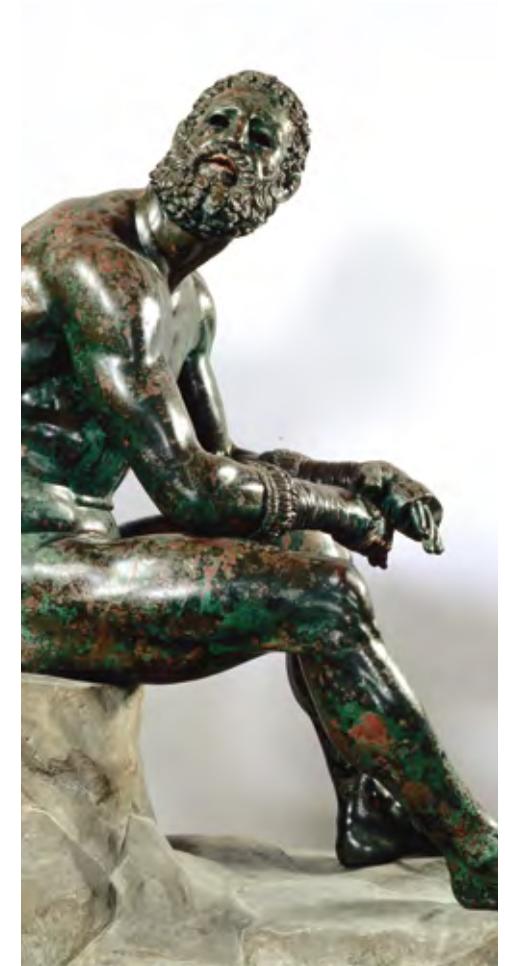
L'HOMME EN MOUVEMENT

FORME UNICHE DELLA CONTINUITÀ NELLO SPAZIO

de Umberto Boccioni

Il s'agit d'une sculpture emblématique du futurisme italien, mouvement pour lequel elle sert de symbole et de manifeste.

Art et sport
du 16 mai au 6 septembre



LES DÉFIS DU CORPS

commissaire d'exposition : Antonio Calbi
avec Stefano Questioli et Alice Origlio

L'exposition s'intéresse à la dimension extraordinaire du corps humain projeté dans l'arène sportive ou dans l'abstraction de la danse. Sans prétendre à l'exhaustivité, elle retrace le rapport entre l'art et le sport au cours des siècles.

L'Institut conseille et soutient

L'Italia si fa bella! / Art
jusqu'au 16 juin
LIEU: Bibliothèque nationale de France

L'INVENTION DE LA RENAISSANCE. L'HUMANISTE, LE PRINCE ET L'ARTISTE

L'Institut culturel italien soutient l'exposition que la BnF consacre à ce mouvement de pensée qu'est la Renaissance, en proposant un parcours à travers plus de 240 œuvres, manuscrits, livres imprimés, estampes, dessins, sculptures, objets d'art ou encore monnaies.

L'Italia si fa bella! / Photographie
jusqu'au 14 juillet
LIEU: Palais Galliera

PAOLO ROVERSI

L'Institut culturel italien soutient l'exposition Paolo Rovorsi, qui dévoile 50 ans de photographies et révèle comment l'artiste s'est emparé de la mode pour créer une œuvre unique. Il s'agit de la première monographie consacrée au photographe à Paris.

L'Italia si fa bella! / Exposition / Art
du 26 juin au 11 novembre 2024
LIEU: Musée du Louvre

CHEFS-D'ŒUVRE DE LA COLLECTION TORLONIA

Les chefs-d'œuvre de la collection Torlonia, la plus grande collection privée de sculptures antiques conservée à ce jour, rassemblée par les princes Torlonia au XIX^e siècle à Rome, sont dévoilés dans une série d'expositions-événements. En commençant par Paris: au Louvre.

L'Italia si fa bella! / Art
du 6 septembre 2024 au 5 janvier 2025
LIEU: Musée Jacquemart André

CHEFS-D'ŒUVRE DE LA GALERIE BORGHÈSE

Après plus d'un an d'importants travaux de restauration, le Musée Jacquemart-André réouvre ses portes avec une exposition réunissant une quarantaine de chefs-d'œuvre œuvres de la Galerie Borgèse à Rome.

Art et sport / Vernissage
mercredi 15 mai à 18h
jusqu'au 6 septembre



LES DÉFIS DU CORPS

commissaire d'exposition :
Antonio Calbi
avec Stefano Questiola et Alice Origlio

L'exposition s'intéresse à la dimension extraordinaire du corps humain projeté dans l'arène sportive ou dans l'abstraction de la danse. Sans prétendre à l'exhaustivité, elle retrace le rapport entre l'art et le sport au cours des siècles. On y retrouve trois œuvres majeures : *l'Homme en mouvement* d'Umberto Boccioni, une sculpture de 1913 qui est devenue emblématique non seulement du mouvement futuriste, mais aussi de toute la sculpture du XX^e siècle ; le *Boxeur assis*, un bronze du I^{er} siècle avant J.-C., aujourd'hui conservé au Museo Nazionale Romano, dans une copie réalisée pour l'exposition *Tota Italia* à Pékin ; et une copie en plâtre du *Discobole Lancellotti* provenant de la collection de l'université La Sapienza de Rome.

L'Italia si fa bella! / Théâtre
mercredi 22 mai à 18h30



GIULIA LAZZARINI À L'HONNEUR

l'actrice de nombreux spectacles
de Giorgio Strehler au Piccolo Teatro
de Milan dialogue avec le Directeur
Antonio Calbi

Depuis 1955 avec son *Arlequin serviteur de deux maîtres*, Giulia Lazzarini a associé son nom au Piccolo Teatro de Giorgio Strehler à Milan. Strehler a dit d'elle : « Giulia fait partie de ces rares talents qui montent sur une scène de théâtre, commencent à jouer et connaissent déjà tout de la théâtralité. Ils sont nés pour jouer. Ils jouent toujours bien ». Au cinéma, nous l'avons vue plus récemment dans les films de Nanni Moretti *Mia madre* (2015) et *Vers un avenir radieux* (2023).

L'Italia si fa bella! / Théâtre
jeudi 23 mai à 18h30



LES MURS. AVANT ET APRÈS BASAGLIA

de Renato Sarti
avec Giulia Lazzarini

À l'occasion du centenaire de la naissance du psychiatre Franco Basaglia (1924-1980), le texte de Renato Sarti magistralement interprété par Giulia Lazzarini nous plonge dans la réalité des hôpitaux psychiatriques italiens avant la promulgation de la loi Basaglia, le 13 mai 1978. Le dialogue et le respect remplacent alors la violence, brouillant la distinction précaire entre la « normalité » de ceux qui devaient soigner et la « folie » des patients hospitalisés.

L'Italia si fa bella! / Cinéma
Cycle Cantautori
vendredi 24 mai à 19h
LIEU: cinéma L'Entrepôt



IO, NOI E GABER

en présence de
Riccardo Milani, réalisateur

Italie, 2023, 135', VOSTF

Un portrait plus vivant et plus incisif que jamais de Monsieur Gaber, couvrant toutes les étapes de sa carrière artistique et mettant en lumière l'importance de la musique, de la pensée et des mots inoubliables de l'un des artistes et intellectuels les plus importants de notre siècle.

L'Italia si fa bella! / Théâtre
mercredi 29 mai à 18h30



L'ÂME DES VILLES: MILAN VUE PAR ELIO PAGLIARANI, NAPLES VUE PAR ANNA MARIA ORTESE

lecture de *Carla, une jeune fille*
de Elio Pagliarani, par Carla Chiarelli
et de *Intérieur familial* dans
La mer ne baigne pas Naples
de Anna Maria Ortese, par Daniela Piperno

Carla, une jeune fille (*La ragazza Carla*, Mondadori, 1962) retrace les premières expériences d'une fille de 17 ans issue des classes populaires de la banlieue de Milan à la fin des années 1950. Dans la nouvelle *Intérieur familial* (*Interno familiare* dans *Il mare non bagna Napoli*, Einaudi, 1953), une jeune femme du quartier napolitain de Monte di Dio s'interroge sur son futur tandis que la maison se prépare aux festivités de Noël. Deux portraits de femmes, deux lectures poignantes par les actrices Carla Chiarelli et Daniela Piperno.

L'Italia si fa bella! / Performance
jeudi 30 et vendredi 31 mai à 18h30
LIEU: Théâtre Paris-Villette



LA MAIN GAUCHE

textes et mise en scène d'Erika Galli
et Martina Ruggeri (Industria Indipendente)
avec Annamaria Ajmone, Iva Stanisic,
Silvia Calderoni, Martina Ruggeri
production Teatro di Roma – Teatro
Nazionale (Rome)

Dans le cadre de Paris Globe 2024, le Théâtre Paris-Villette invite du 21 au 31 mai à Paris, douze équipes du monde entier pour une compétition artistique. Les artistes Erika Galli et Martina Ruggeri, qui dirigent le projet Industria Indipendente, participent à cette initiative avec le soutien de l'Institut culturel italien. *La main gauche* (*La mano sinistra*), leur dernière création, évoque la magie et les sortilèges nécessaires à bousculer l'ordre symbolique des choses et à remettre l'être humain et le monde au même niveau.

juin



RENCONTRE AVEC PAOLO ROVERSI

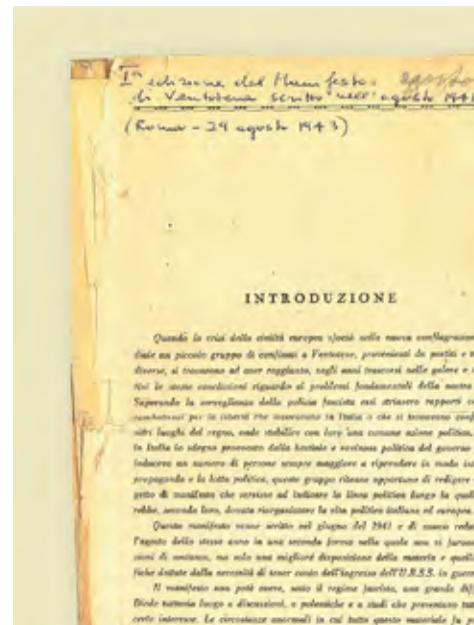
Avec Sylvie Lécallier,
commissaire de l'exposition
au Palais Galliera

Rencontre avec le grand photographe italien et Sylvie Lécallier, commissaire de l'exposition organisée au Palais Galliera *Paolo Roversi*, qui dévoile 50 ans de photographies et révèle comment l'artiste s'est emparé de la mode pour créer une œuvre unique. Il s'agit de la première monographie consacrée au photographe à Paris.



HOMMAGE À GAE AULENTI

Table ronde organisée à l'occasion de l'exposition à la Triennale de Milan avec Stefano Boeri, président Triennale; Giovanni Agosti, commissaire de l'exposition; Nina Bassoli, commissaire de l'exposition et directrice de la section architecture de Triennale; Nina Artioli, commissaire de l'exposition et responsable de l'Archive Aulenti; Giovanni Puglisi, président de la Fondazione Sicilia de 2006 à 2016, Valerie Bergeron.



LE MANIFESTE DE VENTOTENE. POUR UNE EUROPE LIBRE ET UNIE

lecture d'une sélection de textes
par Piero Graglia (Université de Milan)
mise en scène de Sandro Mabellini
avec Piero Graglia, Sandro Mabellini
et Roberto Sommella
(président La Nuova Europa)

À quelques jours des élections européennes, retour sur le Manifeste de Ventotene (1941), une œuvre que l'on peut qualifier de collective, fruit de discussions clandestines entre antifascistes en exil sur l'île de Ventotene, qui abritait, outre son millier d'habitants, 800 exilés gardés par 500 miliciens fascistes. Piero Graglia et Sandro Mabellini donneront voix aux journalistes Altiero Spinelli et Ernesto Rossi, auteurs du texte, et à l'épouse du philosophe Eugenio Colorni, Ursula Hirschmann, qui contribua grandement à la circulation du manifeste en Italie et en Europe. La lecture sera précédée d'une conversation avec Roberto Sommella, président de La Nuova Italia.



L'HERBE EST VERTE: NANNI MORETTI LIT GOFFREDO PARISE

tiré de *Sillabari*
de Goffredo Parise (Mondadori, 1984)
avec Nanni Moretti
en langue italienne

À la fin des années 1960, l'écrivain Goffredo Parise (1929-1986) rencontre un enfant qui tient dans ses mains un abécédaire. Il s'approche de lui et lit: «L'herbe est verte». Ainsi naît l'idée d'une série de romans en miniature classés par ordre alphabétique, de «Amour» à «Solitude», qui constituent une sorte de dictionnaire poétique des expériences essentielles de l'existence humaine. Le ton aérien, la simplicité et la qualité d'écriture du texte ont séduit l'acteur et réalisateur Nanni Moretti, qui en lira quelques extraits au public de l'Institut.

L'Italia si fa bella! / Théâtre
du 6 au 16 juin
LIEU: Théâtre athénée



DIARI D'AMORE

d'après *Fraise et crème*
et *Dialogue* de Natalia Ginzburg
mise en scène Nanni Moretti
avec Valerio Binasco, Daria Deflorian,
Alessia Giuliani, Arianna Pozzoli,
Giorgia Senesi

Pour sa première mise en scène de théâtre,
le cinéaste multi-primé a choisi deux textes
de Natalia Ginzburg, figure iconique de la
littérature italienne du XX^e siècle qui est
connue pour son regard ironique porté sur
la famille et le couple en général.

L'Italia si fa bella! / Cinéma
Cycle Cantautori
lundi 10 juin à 19h



ENZO JANNACCI, VENGO ANCH'IO

de Giorgio Verdelli
Italie, 2023, 97', VOSTF

en présence du réalisateur

Ce film n'est pas une biographie
d'Enzo Jannacci, mais une exploration
de son univers avec ses amis et ses
«élèves» de plusieurs générations.
L'artiste Jannacci était inséparable
de l'homme, de ce génie dont la capacité
de synthèse et d'invention n'a jamais
cessé d'étonner et d'enthousiasmer.

L'Italia si fa bella! / Musique
mercredi 11 juin à 20h
LIEU: L'Olympia



CALCUTTA EN CONCERT

Figure de proue de l'indie pop italienne de
ces dix dernières années, Calcutta et ses
mélodies accrocheuses racontent depuis
quatre albums des histoires d'amour,
de mélancolie et de solitude qui rencontrent
un succès massif en Italie, mais aussi
dans le monde entier.

L'Italia si fa bella! / Littérature
mercredi 12 juin à 18h



UN MARIAGE ÉPISTOLAIRE

correspondance entre
Giuseppe Tomasi di Lampedusa
et Alessandra Wolff von Stomersee
présentation de l'essai
de Caterina Cardona (*Sellerio*, 2023)
avec Caterina Cardona
et René de Ceccatty (s.r.)
en langue française

Giuseppe Tomasi di Lampedusa, auteur
du *Guépard*, épousa en 1932 Alessandra
Wolff von Stomersee, baronne balte et
psychanalyste qui contribua à introduire
Freud en Italie. Écrites entre 1932 et 1943,
les quelque deux cents lettres qu'ils
échangèrent constituent un témoignage
extrêmement significatif pour les deux
époux, qui firent de la correspondance
écrite l'un des codes premiers de leur
communication, fatalement liés qu'ils
étaient chacun aux lieux, aux maisons, aux
mythes fondateurs de ses propres origines.

L'Italia si fa bella! / Littérature
mercredi 12 juin à 19h
jardin de l'Hôtel de Galliffet



LUCA ZINGARETTI LIT LA SIRÈNE

tiré du conte *La Sirena*
de Giuseppe Tomasi di Lampedusa
(Feltrinelli, 1961)
avec Luca Zingaretti
et Fabio Ceccarelli (accordéon)
en langue italienne

Histoire d'une rencontre entre un journaliste et un professeur âgé autour de la question de l'amour : amour charnel, amour platonique... Deux points de vue et deux imaginaires qui se rencontrent et s'affrontent. Luca Zingaretti prête sa voix à une histoire intense qui s'exprime à la fois par des chuchotements et des cris.

Théâtre / Natation
jeudi 13 et vendredi 14 juin à 20h
LIEU: Piscine Franck Esposito



LA NAGEUSE

tiré du récit *Swimmer* de Bill Broady
(HarperCollins, 2000 / Bompiani, 2001)
mise en scène de Daniele Abbado
avec Giovanna Bozzolo

Le roman *Swimmer* de Bill Broady a inspiré une pièce de théâtre qui se déroule dans une piscine monumentale: l'histoire de la descente aux enfers d'une jeune championne de natation, brûlée par le succès et blessée par un monde à la dérive.

Danse / Ski
vendredi 14 juin à 21h et samedi 15 juin à 15h
LIEU: ChaillotThéâtre national de la Danse



FIRST LOVE

chorégraphie de Marco D'Agostin
avec Marco D'Agostin
production : VAN 2018 /
Teatro Stabile di Torino (Turin)

First Love est l'histoire d'un garçon qui, dans les années 1990, n'aimait pas le football, mais le ski de fond et la danse. En 2002, la skieuse piémontaise Stefania Belmondo remporte la médaille d'or aux Jeux Olympiques. Pour Marco, cette victoire légendaire a été l'occasion de créer un spectacle inclassable, à la fois danse, performance, sport et journal intime, dans lequel il explore la nostalgie et le défi du dépassement de soi.

L'Italia si fa bella! /Théâtre
mardi 18 juin à 19h



LA FOLIE D'ISABELLA

de Flaminio Scala
adaptation et mise en scène de Carlo Boso
avec Enzo Beaugheon, Noussaiba Bezzi,
Annamaria Ceccarelli, Ferdinand Chenot,
Caterina Dalla Zuanna, Salvatore Franco,
Patrick Passini
Compagnie DinamoThéâtre (Versailles)
jardin de l'Hôtel de Galliffet

en langue française

La folie d'Isabella a été écrite en 1589 à Florence par Flaminio Scala à l'occasion du mariage de Cristina di Lorena et de Ferdinand de Médicis, grand-duc de Toscane. La pièce est une œuvre importante qui mêle tragédie et comédie, raison et folie dans un tourbillon d'événements et de rebondissements dignes de la plus grande tradition de la Commedia dell'arte. Cette œuvre et cette tradition sont remises au goût du jour par le metteur en scène Carlo Boso et la Compagnie DinamoThéâtre.

Théâtre / Boxe
jeudi 20 juin à 19h



MUHAMMAD ALI

de Pino Carbone et Francesco Di Leva
mise en scène de Pino Carbone
avec Francesco Di Leva
production : Nest Napoli Est Teatro (Naples)
jardin de l'Hôtel de Galliffet

en langue italienne

Un spectacle qui révèle l'importance de cette icône du sport, ses mots irrévérencieux aussi rapides qu'un coup droit délivré au bon moment. Le spectacle de Pino Carbone et Francesco di Leva fait du théâtre le lieu de rencontre imaginaire entre le public et le corps du boxeur.

Fête de la musique / L'Italia si fa bella!
vendredi 21 juin à 19h



CHANT MINIMAL: LA CHANSON POPULAIRE DE LA BASILICATE

avec Graziano Accinni (guitare)
et Giuseppe Forastiero (voix)
jardin de l'Hôtel de Galliffet

Accompagné par Giuseppe Forastiero au chant, le guitariste Graziano Accinni interprète des chansons anciennes de la tradition dévotionnelle lucanienne. Un halo de mysticisme entoure chaque morceau interprété; le chant est minimal parce qu'il est une invitation à rechercher la racine de toute chose, un hommage au silence, à l'essentialité, à l'intériorité.

Fête de la musique / L'Italia si fa bella!
vendredi 21 juin à 20h30



LE « CANTO A TENORE » DE SARDEIGNE

par le groupe de chant Su Riscattu de Lodè (province de Nuoro)
avec Luciano Asole (voix), Adriano Canu (demi-voix), Manuel Carzedda (basse), Antonello Basile (baryton) et Mirko Carta (baryton et accordéon)
jardin de l'Hôtel de Galliffet

Le Canto a tenore, inscrit au patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'UNESCO, est un chant polyphonique issu de la culture pastorale sarde, interprété par un groupe de quatre chanteurs disposés en cercle: le soliste entonne la mélodie, la prose ou le poème tandis que les autres l'accompagnent en chœur. Le groupe Su Riscattu est né en 2010 de la volonté de maintenir vivante cette tradition.

L'Italia si fa bella! / Cinéma
Cycle Cantautori
vendredi 21 juin à 19h
LIEU: cinéma L'Entrepôt

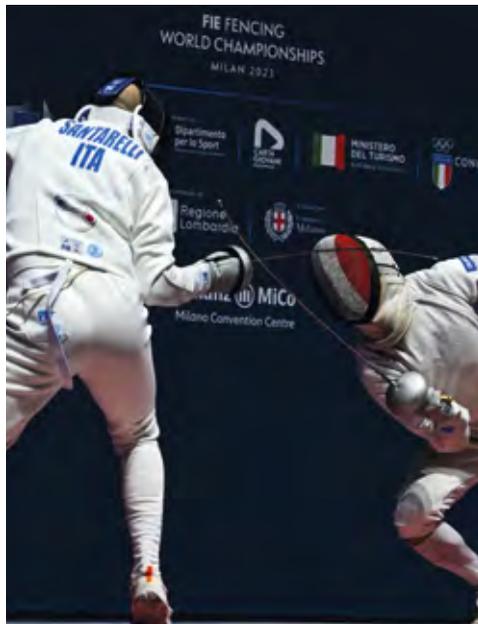


LES FEMMES ET LES JEUNES, CONFÉRENCE EN MUSIQUE

Conférence en musique de Paolo Modugno et Fulvia Irace suivie d'un bal Cinéma L'Entrepôt (côté bar)

À clôture du cycle sur les «Cantautori» organisé par l'Association Anteprema, l'Istituto Italiano di Cultura et le cinéma L'Entrepôt, Paolo Modugno et Fulvia Irace feront une présentation des auteures-compositrices et de la nouvelle génération d'artistes, illustrée en musique et suivie d'un bal pour fêter le 21 juin, fête de la musique. Comme chante Paolo Conte: «Viva la musica che ti va, Fin dentro all'anima...».

Cinéma / Sport
lundi 24, mardi 25 et mercredi 26 juin
de 10h à 22h



LES ÉMOTIONS DES JEUX OLYMPIQUES SUR L'ÉCRAN

en collaboration avec la Federazione Italiana Cinema e Televisione Sportiva (FICTS)

Cette rencontre de cinéma et sport explore le lien entre les compétitions sportives et la magie du grand écran. Pendant trois jours, le public sera immergé dans des projections de films accompagnées de débats passionnants. Les matinées accueilleront les élèves des écoles du quartier et d'ailleurs; le soir, le public profitera de la projection d'un classique du cinéma en lien avec l'Italie et le sport.

Danse / Rugby
jeudi 27 juin à 19h
jardin de l'Hôtel de Galliffet



ATHLÈTES

chorégraphie de Simona Bertozzi
musique et direction musicale
de Meike Clarelli
avec Ester Balassini, Adriana Bernardi,
Arianna Brugiolo, Luana Checchia,
Federica D'Aversa, Valentina Foschi,
Erika Morri, Daina Pignatti, Elisa Tinti,
Marieva Vivarelli, Carolina Yerovi
production : Nexus 2023/2024 (Bologne)

Un spectacle choral inspiré de la célèbre mosaïque de la villa romaine du Casale (Piazza Armerina, province de Enna) datant du IV^e siècle et représentant de jeunes sportives en tenue deux pièces. Tout comme l'œuvre montre dix femmes engagées chacune dans une activité différente, le spectacle *Athlètes* réunit et fait interagir un groupe éclectique de danseuses, de sportives ou d'anciennes championnes de compétition avec des femmes de tous âges et de tous horizons.

Musique / Sport
vendredi 28 juin à 19h



L'ÉNERGIE DE LA MUSIQUE PAR L'ENSEMBLE SENTIERI SELVAGGI

musiques de Erik Satie, Philip Glass,
Michael Nyman, James Mac Millan
direction de Carlo Boccadoro
avec Paola Fre (flûte et voix), Mirco Ghirardini
(clarinette), Piercarlo Sacco (violon), Aya
Shimura (violoncelle), Andrea Rebaudengo
(piano), Andrea Dulbecco (percussions)

Ce concert proposera des pages musicales évoquant l'énergie des grandes compétitions sportives et de l'ambiance qu'elles génèrent. Il s'ouvrira sur une œuvre pour piano de Philip Glass, interprétée lors de l'allumage de la flamme olympique à Los Angeles en 1984. Il offrira aux auditeurs des pages inspirées par le monde du football, comme celle de Michael Nyman dédiée à David Beckham ou celles que le compositeur écossais James MacMillan a dédiées à l'équipe du Celtic. Au programme également, un classique du XX^e siècle, *Sports et Divertissements* de Erik Satie, riche de traits d'esprit évoquant la bourgeoisie parisienne de son époque.

juillet



ARMIDA DE LA JÉRUSALEM DÉLIVRÉE – LE CHANT DE LA RENAISSANCE ITALIENNE

projet et réalisation de Sergio Maifredi
avec Maddalena Crippa et Corrado Bologna
dramaturgie de Armida par Peter Stein
production : Teatro pubblico Ligure

Maddalena Crippa suit les aventures d'Armida, la guerrière de *La Jérusalem délivrée* du Tasse. Rigueur et profondeur sont les armes d'une actrice qui fait exploser sur scène la poésie du texte. Les vers du poème héroïque deviennent sonores et prennent corps pour suivre l'aventure intime et passionnante d'Armida, la plus belle femme qui ait jamais vécu sur terre, à l'esprit vigoureux et à l'intelligence vive, douée pour les arts magiques. Sous les murs de Jérusalem, le destin de son amour invincible pour son ennemi le plus redouté, Rinaldo, s'accomplit.



LA MALÉDICTION DE ROBERTO BAGGIO

tiré de *L'ascensione* di Roberto Baggio
(éd. Mattioli 1885, 2011)
de Vanni Santoni et Matteo Salimbeni
de et avec Vanni Santoni
en langue française

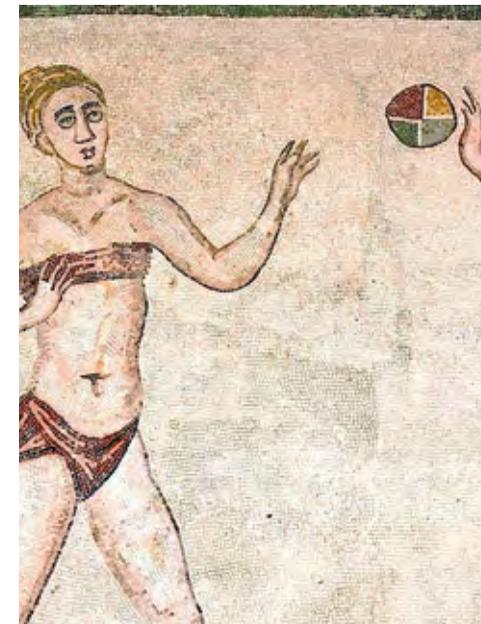
Roberto Baggio n'est pas seulement une icône du football: il incarne une histoire vivante de passions, de victoires et de défaites, de sacrifices et de renaissances. Un voyage à la recherche du footballeur, de l'homme, du symbole, à travers vingt ans de *calcio* et d'histoire italienne.



MARATHON DES SABLES

spectacle inspiré de l'histoire
de Mauro Proserpi
mise en scène de Andrea Santantonio
avec Cosimo Frascella
production : IAC – Centro Arti Integrate (Matera)
en langue italienne surtitrée en français

En avril 1994, le pentathlète Mauro Proserpi participe à un marathon dans le désert marocain, s'y perd puis retrouve son chemin, dix jours plus tard: un exploit compétitif passionnant en même temps qu'une enquête sur la condition universelle de la perte de soi. La performance est la traversée d'un désert, dans laquelle l'imagerie du marathon se mêle à celle de la vie quotidienne.



L'ÉMANCIPATION DES FEMMES DANS LE SPORT

rencontre autour de l'essai
Le protagoniste de Eva Cantarella
et Ettore Miraglia (éd. Feltrinelli, 2021)
avec Eva Cantarella, historienne du droit de l'antiquité, et Ettore Miraglia, journaliste
en langue française

De nombreux aspects de la vie quotidienne permettent de suivre la lutte des femmes contre la discrimination fondée sur le sexe: le sport est l'une des voies par lesquelles celles-ci sont finalement parvenues à surmonter les préjugés qui faisaient d'elles des citoyennes de seconde zone.

Théâtre / Football
jeudi 4 juillet à suivre à 20h30
jardin de l'Hôtel de Galliffet



**GIOVINETTE:
LES FOOTBALLEUSES
QUI DÉFIÈRENT LE DUCE**

tiré de l'essai *Giovinette*
de Federica Seneghini
et Marco Giani (éd. Solferino, 2020)
mise en scène de Laura Curino
avec Federica Fabiani, Rossana Mola,
Rita Pelusio
en langue italienne

1932, dixième année de l'ère fasciste. Sur un banc public de Milan, un groupe de jeunes filles propose une idée, presque un défi : jouer au football. Elles fondent le GFC (Gruppo Femminile Calcistico), la première équipe italienne de football féminin, qui rassemble rapidement des dizaines d'athlètes. Elles défient l'époque, le régime et la mentalité dominante, qui voit dans le football le sport emblématique de la virilité fasciste.

L'Italia si fa bella! / Théâtre
mardi 9 juillet à 19h



**LE JEUNE CRIMINEL:
GENET/SASÀ**

de et avec Sasà Striano
l'odyssée d'un jeune voleur
napolitain inspirée par Jean Genet
en langue italienne

Un monologue, inspiré du texte de Jean Genet, pour retracer l'état du système rééducatif de la justice italienne de la justice italienne, à partir de sa propre expérience.

Cinéma / Sport
mardi 9 juillet à 20h30



**FAIRPLAY.
JE DONNERAIS MILLE LIRES
POUR POUVOIR COURIR
AUSSI VITE QUE VOUS**

de Sasà Striano
production : Institut culturel italien

Des histoires de rédemption, de changement, de rétablissement qui traversent les salles de sport et les rues de quartiers populaires de Naples.

L'Italia si fa bella! / Cinéma
mercredi 10 juillet à 19h



**MARCELLO MASTROIANNI,
SES CENT PREMIÈRES ANNÉES**

Hommage à Marcello Mastroianni à l'occasion des cent ans de sa naissance, en collaboration avec Cinecittà. *Il bell'Antonio* entre mythes et souvenirs : une soirée d'avant-première qui ouvre les célébrations en France et présente la rétrospective de films restaurés en programme dans le cadre du festival DolceVita sur-Seine, en plein air et en salle.

Théâtre / Football
vendredi 12 juillet à 19h
jardin de l'Hôtel de Galliffet



JE RÊVAIS DES JEUX OLYMPIQUES. LE BANC DE TOUCHE

de Davide Carnevali
mise en scène d'Aldo Cassano
avec Francesco Aricò et Fabrizio Lombardo
Compagnie Animanera (Milan)

en langue italienne

Le spectacle est né de l'urgence de raconter l'histoire du monde des banlieues d'une ville complexe comme Milan et de ses habitants les plus défavorisés et marginalisés. Deux joueurs d'une équipe de football de la banlieue milanaise attendent d'entrer sur le terrain, assis sur le banc de touche. Au fur et à mesure, une voie s'ouvre sur des réflexions plus générales à propos de la marginalisation dans le sport et la société.

Théâtre / Marathon
vendredi 12 juillet à 20h30
jardin de l'Hôtel de Galliffet



LE MARATHON DE NEW YORK

de Edoardo Erba
mise en scène d'Ornella Matranga
avec Mario Nicola Morucci,
Steve Gabriele Rametta
Collectif V.A.N.
Verso Altre Narrazioni (Syracuse)

en langue italienne

Le spectacle présente deux amis très proches courant, parlant, parlant (et parlant encore), évoquant un passé qui se terminera plus tard par un affrontement mortel. Le travail théâtral fait dialoguer la difficulté physique de la course avec la polyvalence des mots d'Erba et l'amitié et la complicité qui lient Steve et Mario.

L'Italia si fa bella! / Cinéma
lundi 15 juillet à 19h



RISTRETTO: LES LAURÉATS

remise du prix du meilleur court-métrage
parmi les réalisations des étudiants de
la Fémis et du Centro Sperimentale di
Cinematografia de Rome

en collaboration avec
le Festival Dolcevita-sur-Seine

Théâtre / Football
mardi 16 juillet à 21h30
LIEU: Arènes de Lutèce



ITALIE-BRÉSIL 3-2. LE RETOUR

mise en scène de Davide Enia
avec Davide Enia, musiques sur scène de
Giulio Barocchieri et Fabio Finocchio
production: Teatro Metastasio di Prato,
Fondazione Sipario Toscana.
première édition Teatri dello Sport de San
Siro (Milan), 2002
en collaboration avec
le Festival Dolcevita-sur-Seine

Ce spectacle célébrait en 2022, un double anniversaire: les vingt ans de la création de la pièce et le quarantième anniversaire du match historique Italie-Brésil joué au stade Sarrià de Barcelone. *Italie Brésil 3-2* met en scène la conscience collective, liée à l'événement sportif, et la conscience intime, c'est-à-dire l'opération privée de décomposition et de recomposition des thèmes et des sentiments, en particulier la relation entre les vivants et les morts.

Théâtre / Cyclisme
mercredi 17 juillet à 19h



THÉÂTRE À VÉLO: AFFLIGÉ MAIS HEUREUX

de et avec Daniele Ronco
Compagnie Mulino ad Arte (Turin)

en langue italienne

Affligé mais heureux (Mi abbatto e sono felice) est un monologue éco-durable qui veut nous faire réfléchir avec humour et autodérision sur la manière dont nous pouvons être heureux en réduisant l'impact que nous avons tous sur la planète. Le protagoniste emploie le vélo de la célèbre marque italienne Bianchi appartenant à son grand-père en faisant un pont entre les générations.

Théâtre / Tennis
jeudi 18 juillet à 19h



THÉÂTRE À VÉLO: DROP SHOT

de et avec Daniele Ronco
Compagnie Mulino ad Arte (Turin)
jardin de l'Hôtel de Galliffet
en langue italienne

Le spectacle *Drop Shot* raconte la vie de Jona, un étudiant en dernière année de lycée avec un passé de répétitions et de difficultés. À travers son obsession pour le tennis, il cherche à échapper aux problèmes qui l'entourent. Le spectacle brise les frontières entre acteurs et public, impliquant toute l'audience dans son récit captivant.

Histoire / Sport
vendredi 19 juillet à 19h



DI-SCORDARE. RECHERCHE ARTISTIQUE CONTEMPORAINE SUR LES HÉRITAGES DU FASCISME EN ITALIE

présentation de l'essai de Viviana Gravano

Ce texte traite d'abord des processus d'effacement et de révision du fascisme en Italie, en particulier dans le contexte des arts, qui ont permis cet état de fait; il propose ensuite une recherche et une analyse minutieuse des œuvres d'artistes qui ont entrepris de relire ces traces, d'en décoder les significations et d'en faire une critique ouverte, politique et conceptuelle. Il aborde également la performance *Sport* de Salvo Lombardo.

Théâtre / Cyclisme / Étude
vendredi 19 juillet à 20h30



ALFONSINA STRADA: LE DIABLE EN JUPONS

texte de Andrea Nicolini
mise en scène de Consuelo Barilari
drammaturgie de Laura Curino
avec Laura Curino
production: Schegge di Mediterraneo
– Festival dell'Eccellenza al Femminile
(Gênes)

Cette étude théâtrale retrace l'histoire de Alfonsina Strada (1891-1959), première femme de l'histoire du cyclisme à concourir au Giro d'Italia. Les chroniques de l'époque témoignent de la difficulté d'être une femme cycliste: une histoire une source d'inspiration pour la lutte en faveur de l'égalité entre les sexes, dans l'athlétisme autant que dans la société.

samedi 20 juillet à 11h, 11h45 et 12h30



LE TOUR DU MONDE EN UNE JOURNÉE

programmation organisée en collaboration avec le FICEP (Forum des Instituts Culturels Etrangers à Paris) et la Ville de Paris (Olympiade culturelle) visites guidées de l'exposition
Les défis du corps

Une opportunité unique s'offre aux instituts culturels à la veille des Jeux : proposer le temps d'une journée, une programmation culturelle art et sport qui permettra au public de découvrir les propositions artistiques d'une dizaine de pays en quelques heures. Cette initiative est coordonnée par le Forum des Instituts Culturels Étrangers à Paris.

Danse / Sport de combat
samedi 20 juillet à 19h



SPORT

chorégraphie de Salvo Lombardo avec Chiara Ameglio, Jaskaran Anand, Fabritia D'Intino, Daria Greco production : Association Chiasma (Rome) jardin de l'Hôtel de Galliffet

La performance sportive de Salvo Lombardo identifie dans la condition physique de la chute une dimension existentielle en même temps qu'un prétexte à l'expression d'un sentiment d'appartenance. Cet événement est l'occasion de rediscuter des canons et des imaginaires contemporains appliqués à la corporalité en Occident.

Cinéma
mardi 3 septembre à 17h

TRE GIORNI PER CAMBIARE

de Stefano Fozzi
Italie, 2023, 39', VOSTF

Le film raconte l'histoire de l'incroyable voyage accompli en Sardaigne par Diego Gastaldi, ancien athlète paralympique national vainqueur de deux médailles aux Championnats d'Europe d'Athlétisme de 2018. Avec l'équipe de soutien de Daniele Facchino et à l'aide d'une moto à main spéciale conçue par Diego lui-même, le groupe effectue une randonnée passionnante de trois jours dans les territoires sardes de Tacchi, entre Ulassài et Osini.

Cinéma
mardi 3 septembre à 18h

PALOMBELLA ROSSA

de Nanni Moretti
Italie, 1989, 89', VOSTF

À force de rendre à deux enfants, assis à l'arrière de la voiture qui le précède, les grimaces qu'ils lui adressent, Michele Apicella, député communiste en pleine crise morale, percute un véhicule à l'arrêt. Lorsque ses amis de l'équipe de water-polo viennent le chercher à l'hôpital, Michele, frappé d'une amnésie totale, a tout oublié. Il les accompagne toutefois et les regarde disputer un match. Tantôt dans la piscine, tantôt sur les bords du bassin, Michele récupère peu à peu des bribes de mémoire.

Cinéma
jeudi 5 septembre à 17h

ROCCO E I SUOI FRATELLI

de Luchino Visconti
Italie-France, 1960, 180', VOSTF

Fuyant la misère dans laquelle elle a sombré depuis qu'elle est veuve, Rosaria abandonne sa Calabre pour s'installer à Milan. Avec ses jeunes fils, elle rejoint l'aîné, Vincenzo, qui les a précédés. Après maintes déconvenues, Rosaria parvient à louer un sous-sol où elle peut installer sa famille. Rocco et Simone, deux de ses fils, trouvent rapidement du travail et se prennent de passion pour la boxe.

septembre



ARIETE EN CONCERT

Ariete, nom de scène d'Arianna Del Giaccio, s'est fait un nom sur la scène indie italienne ces dernières années. Née à Anzio en 2002, elle se passionne très vite pour la musique et apprend à jouer de la guitare et du piano, instruments qui l'accompagnent dans l'écriture de ses premières chansons. En 2023, elle participe au Festival de Sanremo avec la chanson *Mare di Guai*.

p. 10 © Par concession du Ministère de la Culture – Musée National Romain
p. 11 (gauche) © Luigi Ciminaghi; (droite) © E. Boga
p. 13 © Claudia Pajewski
p. 14 (gauche) © Paolo Roversi; (droite) © Ugo Mulas
p. 16 (gauche) © Luigi De Palma
p. 18 (gauche) © Gian Marco Chierogato
p. 19 (gauche) © Alice Brazziti
p. 20 (gauche) © Martin Di Maggio
p. 21 (droite) © Jonny Costantino
p. 22 (droite) © Luca Del Pia
p. 24 (gauche) © Maria Pia Ballarino
p. 26 (gauche) © Laila Pozzo; (droite) © Valentina Tamborra
p. 28 (gauche) © Sara Filetti
p. 29 (droite) © Tony Gentile
p. 31 (droite) © Giorgio Sottile
p. 32 (droite) © Carolina Farina

Nous restons à la disposition des ayants droit qui n'ont pu être retrouvés. / Si rimane a disposizione degli eventuali aventi diritto che non è stato possibile rintracciare.

Istituto Italiano di Cultura
Paris

50, rue de Varenne
– 75007 Paris

horaires pendant la journée:
lun-ven 10h-13h / 15h-18h
[manifestations en soirée
se reporter au programme]

renseignements
www.iicparigi.esteri.it
01 85 14 62 50